

Psa

Chapter 118

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
הָיוּ לִיהוָה כִּי טוֹב
H3068 H3034
לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

প্রভুকে সম্মান কর, কারণ তিনিই ঈশ্বর। তাঁর প্রকৃত প্রেম চির প্রবহমান থাকে!

2
יֹאמְרוּ נָא יִשְׂרָאֵל
H3478 H4994 H0559
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

ইস্রায়েল এই কথা বল, “তাঁর প্রকৃত প্রেম চির প্রবহমান থাকে!”

3
יֹאמְרוּ נָא בֵּית אֱהֲרֹן
H0175 H4994 H0559
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

যাজকরা তোমরা বল, “তাঁর প্রকৃত প্রেম চির প্রবহমান থাকে!”

4
יֹאמְרוּ נָא יִרְאִי יְהוָה
H3068 H3373 H4994 H0559
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

তোমরা লোকেরা যারা প্রভুকে উপাসনা কর, তোমরা বলো, “তাঁর প্রকৃত প্রেম চির প্রবহমান থাকে!”

5
מִן הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה
H3050 H4800 H3050 H7121 H4712
עֲנֵנִי בַּמִּדְבָּר יְהוָה:

আমি সমস্যায় পড়েছিলাম তাই সাহায্যের জন্য আমি প্রভুকে ডেকেছিলাম। প্রভু আমায় উত্তর দিয়েছেন এবং আমায় মুক্তকরেছেন।

6
יְהוָה לִי לֹא אֶרְאֶה מָוֶה
H0120 H4100 H3372 H3808 H3068
יַעֲשֶׂה לִי אֲדָם:

আমার সঙ্গে প্রভু আছেন, তাই আমি ভয় পাবো না। লোকেরা আমাকে আহত করার জন্য কিছু করতে পারে না।

7
יְהוָה לִי בְּעֹרִי
H8130 H7200 H0589 H5826 H3068
אֶרְאֶה אֲרָאָה בְּשֹׁנָי:

প্রভুই আমার সহায়। আমি আমার শত্রুদের পরাজিত দেখবো।

8
טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה
H0120 H0982 H3068 H2620
מִבְּטָח בְּאָדָם:

মানুষকে বিশ্বাস করার থেকে প্রভুকে বিশ্বাস করা অনেক ভালো।

9
טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה
H5081 H0982 H3068 H2620
מִבְּטָח בְּנָדִיבִים:

তোমাদের নেতাদের বিশ্বাস করা থেকে প্রভুকে বিশ্বাস করা অনেক ভালো।

10 כָּל־גִּוִּים סִבְבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִלֶּם:
H3605 H5437 H8034 H3068

বহু শত্রু আমাকে ঘিরে ধরেছিল। কিন্তু প্রভুর শক্তির দ্বারা আমি আমার শত্রুদের পরাজিত করেছি।

11 סִבְבוּנִי גַם־סִבְבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִלֶּם:
H5437 H1571 H5437 H8034 H3068

আমার শত্রুরা ক্রমাগত আমায় ঘিরেই যাচ্ছিল। প্রভুর শক্তির সাহায্যে আমি ওদের পরাজিত করেছি।

12 סִבְבוּנִי כְּדַבָּרִים רָעִים כְּאֵשׁ קִזְזִים בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִלֶּם:
H5437 H1682 H1846 H0784 H6975 H8034 H3068

ঝাঁক ঝাঁক মৌমাছির মত শত্রুরা আমায় ঘিরে ধরেছিলো। কিন্তু দ্রুত জ্বলনশীল ঝোপের মত ওরা শেষ হয়ে গিয়েছিলো। প্রভুর শক্তিদিয়ে আমি ওদের পরাজিত করেছি।

13 דָּחָה דְּחִיתָנִי לְנֶפֶל וַיְהִי עָרָנִי:
H5307 H3068 H5826

আমার শত্রুরা আমায় আক্রমণ করেছিলো এবং আমাকে প্রায় শেষ করে দিয়েছিলো। কিন্তু প্রভু আমায় সাহায্য করেছিলেন।

14 עָנִי וּמָרַת יָהּ וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה:
H5797 H2176 H3050 H1961 H3444

প্রভুই আমার শক্তি এবং আমার জয়গান! প্রভু আমায় রক্ষা করেন!

15 וְקוֹל רָצָה וַיִּשְׁעָה בְּאַחַלִּי צְדִיקִים יָמִין יְהוָה עֲשָׂה חַיִּל:
H7440 H3444 H0168 H6662 H3225 H3068 H2428

ধার্মিক লোকদের বাড়ীতে তুমি এই বিজয় উৎসব শুনতে পাবে। প্রভু আবার তাঁর মহান শক্তি প্রদর্শন করলেন।

16 יָמִין יְהוָה רֹמְמָה יָמִין יְהוָה עֲשָׂה חַיִּל:
H3225 H3068 H7426 H3225 H3068

প্রভুর বাহুগুলি জয়ে উত্তোলিত। তিনি আবার একবার তাঁর মহান শক্তি দেখালেন।

17 לֹא אָמוֹת כִּי־אֶחָיָה וְאַסָּפָר מַעֲשֵׂי יָהּ:
H3808 H4191 H2421 H4639 H3050

আমি মরবো না, আমি বেঁচে থাকবো এবং প্রভু কি করেছেন তা আমি বলবো।

18 יִסָּר יִסְרָנִי יָהּ וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנִי:
H3256 H3256 H3050 H4194 H3808 H5414

প্রভু আমায় শাস্তি দিয়েছেন, কিন্তু তিনি আমায় মরতে দেন নি।

19 פָּתַח־לִי שַׁעֲרֵי־צָדִק אֲבֹא־בָם אֲוֶרָה יָהּ:
H8179 H6664 H0935 H3034 H3050

ন্যায়ের সিংহদ্বারগুলি আমার জন্য খুলে যাও, আমি প্রভুর উপাসনা করতে ভেতরে আসবো।

20 זָה- הַשָּׁעַר לַיהוָה צְרִיקִים יָבֹאוּ בּוֹ:
H2088 H8179 H3068 H6662 H0935

ওইগুলো প্রভুর দ্বার। একমাত্র ধার্মিক লোকরাই ওর মধ্যে দিয়ে যেতে পারে।

21 אֲדֹרָה כִּי עֲנִיתָנִי וַתִּהְיֶה- לִּי לִישׁוּעָה:
H3034 H1961 H3444

হে প্রভু, আমার প্রার্থনার উত্তর দেওয়ার জন্য এবং আমাকে রক্ষা করবার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ জানাই।

22 אָבִן מֵאֲסֻרֵּי הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פָּנָה:
H0068 H1129 H1961 H6438

যে পাথরটিকে স্থপতিরা চায় নি, সেটাই হয়ে গেল মুখ্য প্রস্তর।

23 מֵאֵת יְהוָה יְהִי וְהָיָה אֵת הָיָא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ:
H0854 H3068 H1961 H2063 H1931 H6381

প্রভু এটি করেছেন এবং এটি দেখতে অদ্ভুত লাগছে।

24 זָה- הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה נִגִּילָה וְנִשְׂמָחָה בּוֹ:
H2088 H3117 H3068 H1523 H8055

আজকের দিন সেই দিন যা প্রভু সৃষ্টি করেছেন। আজ আমাদের আনন্দ করতে দিন, সুখী হতে দিন।

25 אָנָּה יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא אָנָּה יְהוָה הַצְּלִיחָה נָּא:
H0577 H3068 H3467 H4994 H0577 H3068 H4994

লোকেরা বললো, “প্রভুর প্রশংসা কর! প্রভু আমাদের রক্ষা করেছেন!

26 בָּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם יְהוָה בְּרַכְּנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה:
H1288 H0935 H8034 H3068 H1288 H3068

সেই লোকটিকে স্বাগত জানাও, যে প্রভুর নাম নিয়ে আসছে।” যাজকরা উত্তর দিয়েছিলো, “আমরা তোমাকে প্রভুর গৃহে স্বাগত জানাই!

27 וְאַל יְהִי וַיָּאָר לָנוּ אֶסְרוּ- חַג בַּעֲבָתִים עַד- קָרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ:
H0410 H3068 H0215 H0631 H2282 H5688 H5704 H4196

প্রভুই ঈশ্বর এবং তিনি আমাদের গ্রহণ করেন। বলির জন্য একটা মেষ বাঁধ এবং সেটাকে বেদীর কোণে নিয়ে চল।”

28 אֵלֵי אַתָּה וְאוֹרְךָ אֱלֹהֵי אֲרוֹמָמָה:
H0410 H3034 H0430

প্রভু, আপনিই আমার ঈশ্বর, আপনাকে ধন্যবাদ দিই। আমি আপনার প্রশংসা করি!

29 הוֹדֹו לַיהוָה כִּי- טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדָּו:
H3034 H3068 H5769

প্রভুর প্রশংসা কর! কারণ তিনি মঙ্গলময়। তাঁর প্রকৃত প্রেম চিরন্তন।